

Briselē, 2017. gada 18. oktobrī
(OR. en)

13389/17

Starpiestāžu lieta:
2017/0260 (NLE)

N 39
EEE 42
AGRI 564

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2017. gada 17. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2017) 596 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Norvēģijas Karalisti par lauksaimniecības produktu tirdzniecības papildu preferencēm

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2017) 596 *final*.

Pielikumā: COM(2017) 596 *final*



Briselē, 17.10.2017.
COM(2017) 596 final

2017/0260 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Norvēģijas Karalisti par lauksaimniecības produktu tirdzniecības papildu preferencēm

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

ES un Norvēģija ir parakstījušas Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums"), kurā paredzēta brīva preču aprīte, izņemot lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu brīvu aprīti. Attiecībā uz lauksaimniecību EEZ līguma 19. pantā paredzēts, ka Puses reizi divos gados izvērtē lauksaimniecības produktu tirdzniecības apstākļus un lemj par abpusēju un savstarpēji izdevīgu turpmāku samazinājumu jebkāda veida šķēršļiem, kas kavē tirdzniecību lauksaimniecības nozarē.

Sarunas risinājās no 2015. gada 3. februāra līdz 2017. gada 5. aprīlim. Nolīgumu Puses parafēja 2017. gada 5. aprīlī, un tajā paredzētas lauksaimniecības produktu tirdzniecības turpmākas preferences, tostarp vēl citas pilnībā liberalizētas tarifa pozīcijas. Ir panākta vienošanās par papildu vai jaunām tarifa kvotām attiecībā uz tādiem sensitīviem produktiem kā gaļa, piena produkti, dārzeņi un dekoratīvie augi.

Abas Puses ir iecerējušas, ka šis nolīgums stāsies spēkā trešajā mēnesī pēc dienas, kad deponēts pēdējais apstiprināšanas instruments.

• Saskaņība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā

Ar iepriekšējo nolīgumu vēstuli apmaiņas veidā, pamatojoties uz EEZ līguma 19. pantu, tika liberalizēta lauksaimniecības produktu tirdzniecība starp Norvēģiju un Eiropas Savienību. Iepriekšējais nolīgums tika parakstīts 2011. gada 15. aprīlī. Tajā bija paredzētas savstarpējas tarifa likmju kvotas un nodokļa samazinājumi. Tajā bija iekļauta arī Pušu apņemšanās divu gadu laikā atsākt divpusējas sarunas saskaņā ar EEZ līguma 19. pantu.

2011. gada ES un Norvēģijas divpusējais lauksaimniecības tirdzniecības nolīgums palielināja ES lauksaimniecības produktu beznodokļu piekļuvi Norvēģijas tirgū līdz aptuveni 60 % tirdzniecības apjoma. Šie skaitļi liecina, ka bija lielas iespējas ieviest vēl citas tirdzniecības koncesijas. Tālab pēdējās sarunu kārtas mērķis bija:

- paaugstināt liberalizācijas pakāpi abās pusēs,
- palielināt pašreizējās tarifa likmju kvotas un
- atvērt jaunas tarifa kvotas vēl citiem lauksaimniecības produktiem,
- novēršot dažus vēl neizskatītus tirdzniecības traucēkļus.

• Saskaņība ar citām ES politikas jomām

Padziļinātas tirdzniecības attiecības ar Norvēģiju iederas ES tirdzniecības politikas vispārējā kontekstā un nāk par labu ES, jo ES ir lauksaimniecības pamatproduktu neto eksportētāja Norvēģijā. 2016. gadā tirdzniecības bilance bija ļoti par labu ES, proti, ES eksporta vērtība sasniedza EUR 2495 milj. salīdzinājumā ar ES importa no Norvēģijas vērtību EUR 307 milj. Galvenie ES eksportētie produkti ir vīni un etiķis, dzīvnieku barība, sojas un rapšu eļļa, dzīvī augi un siers. ES no Norvēģijas importē galvenokārt sojas pupas, dzīvnieku un augu eļļas un to atliekas, kažokādas un nederaturētu etilspirtu.

2. TIESISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN SAMĒRĪGUMS

2014. gada novembrī Padome pilnvaroja Komisiju sākt jaunu sarunu kārtu ar Norvēģiju, lai, pamatojoties uz EEZ līguma 19. pantu, vienotos par lauksaimniecības preču tirdzniecības papildu preferencēm.

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis nolīgums neietekmēs ES budžeta izdevumus. Importam no Norvēģijas piešķirto jauno koncesiju rezultātā, visticamāk, samazināsies pašu resursi, jo iekasētais muitas nodokļu apmērs būs mazāks.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Norvēģijas Karalisti par lauksaimniecības produktu tirdzniecības papildu preferencēm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līguma") 19. pantā paredzēts, ka Līgumslēdzējas puses apņemas turpināt savus centienus ar mērķi panākt lauksaimniecības produktu tirdzniecības pakāpenisku liberalizāciju.
- (2) Padome 2014. gada 18. novembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Norvēģiju, lai saskaņā ar EEZ līguma 19. pantu panāktu lauksaimniecības produktu divpusējās tirdzniecības lielāku liberalizāciju. Sarunas tika sekmīgi noslēgtas 2017. gada 5. aprīlī, un tika parafēts Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Norvēģijas Karalisti par lauksaimniecības produktu tirdzniecības papildu preferencēm.
- (3) Tādēļ nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Norvēģijas Karalisti par lauksaimniecības produktu tirdzniecības papildu preferencēm, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu¹.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts izveido instrumentu, kas piešķir visas pilnvaras parakstīt nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu, personai(-ām), ko norādījis nolīguma sarunu risinātājs.

¹ Nolīguma teksts tiks publicēts *Oficiālajā Vēstnesī* kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*